Крючкова О.Ю.

Функционально-стилистическая динамика

русского языка как фактор словообразовательной эволюции

Проблема формирования и современного состояния функциональной парадигмы русского языка - одна из основных проблем в лингвистическом наследии Л.И. Баранниковой. Во всех работах, посвященных внутреннему членению общенародного языка (его функционально-стилистической дифференциации), Л.И. Баранникова подчеркивает необходимость учета социально-исторического контекста при рассмотрении состава компонентов языка, анализе особенностей их использования и внутренней организации. При этом если социально-исторический контекст служит средой, определяющей пути развития функциональной парадигмы языка, то характер этой парадигмы в тот или иной период общественно-исторического развития в свою очередь обусловливает направления эволюции языковых средств, различных подсистем языка. Состояние стилистической системы литературного языка (набор функциональных стилей, степень их разработанности, иерархия соответствующих жанров), с одной стороны, зависит от функциональной дифференциации языковых средств, а с другой - влияет на их эволюцию, определяя процессы структурного, семантического и функционального развития.

Словообразовательная подсистема является чутким "барометром" языковой динамики. И это не случайно, поскольку динамическая и творческая природа самого словообразовательного акта (в процессах образования новых слов задействованы самые разные факторы - от морфонологических до ономасиологических и социо-культурных) делает словообразование максимально отзывчивым к процессам языкового развития и одновременно "мощным источником гипотез о динамике языка" [Гинзбург 1979: 251]. Среди многих факторов (собственно языковых и внеязыковых), влияющих на эволюцию словообразовательных средств, значений, моделей, значительная роль принадлежит функционально-стилистическому фактору.

В истории русского языка взаимодействие жанрово-стилистических тенденций и словообразовательных процессов в целом развивается в русле ослабления книжных стилей, характеризующихся строгой церковнославянской нормой, и усиления разговорного начала в письменной речи, свидетельствующего о ее демократизации. Становящаяся все более очевидной стилистическая дифференциация письменной речи обусловливает активное структурно-семантическое развитие словообразовательных подсистем. Ср. замечание Г.А. Николаева о том, что "противопоставление стилистически маркированных (славяно-книжных) и нейтральных форм составляло основную оппозицию в сфере словообразо­вания на ранних этапах развития русского литературного языка" [Николаев 1991: 74]. Названная оппозиция, как подчеркивает Г.А. Николаев, особенно актуальна для русского словопроизводства, поскольку в русском литератур­ном языке разностилевые элементы противопоставлены значительно четче, чем в других языках.

Главенствующее положение книжных, славянизированных жанров в ценностной иерархии текстов древнерусской письменной культуры рождало потребность в средствах стилистического оснащения именно этой группы текстов. Не случайно в этот период интенсивно развивается словообразовательная категория nomina abstracta, дериваты которой являются по преимуществу формами письменной речи, во многих случаях калькированными с греческих образцов. Очевидная стилистическая маркированность производных развивающейся словообразовательной категории обусловила лидирующее положение словообразовательных типов с суффиксами старославянского происхождения *-ьств(о)* и -*и(е)* на фоне других словообразовательных формантов, не принадлежавших к числу ярко выраженных средств церковно-книжной стилистической ориентации, таких, как *-ин(а), -от(а), -зн(ь), -ост(ь)*.

Проникновение производных nomina abstracta в деловую письменность и светскую литературу ведет к развитию стилистической дифференциации наиболее продуктивных формантов этой словообразовательной категории. Суффикс *-ств(о)* приобретает, по выражению В.В. Виноградова, бóльшую степень "русскости" [Виноградов 1927], встречаясь иногда в языке деловых бумаг, в различного рода посланиях и в произведениях светской литературы [см.: Ножкина-Елина 1959], тогда как имена на *-ие* закрепляются исключительно в переводной церковной литературе [см.: Кадькалов 1994].

Вместе с тем высочайший авторитет церковнославянской книжно-письменной традиции, ориентация на образцы кирилло-мефодиевской переводческой техники ограничивают стилистическую нейтрализацию производных рассматриваемой словообразовательной категории, способствуют активизации южнославянских образцов редупликации абстрактно-именных суффиксов, и прежде всего модели *-ств(о) + -и(е)*, имевшей значительную регулярность в старославянской письменности. Существительные на *-ствие* (невhрьствие, зълодhиствие, чувьствие, вьдовствие и под.) принадлежали исключительно высокому стилю, связанному со славяно-книжной традицией.

В других словообразовательных подсистемах развиваются процессы, аналогичные тем, которые наиболее ярко отразились в группе абстрактных имен. Тенденция к стилистической дифференциации языковых средств обусловливает активную конкуренцию словообразовательных типов лично-одушевленных существительных, префиксальных глаголов, суффиксальных прилагательных. Так, стилистически обусловленной в древнерусский период является конкуренция словообразовательных типов лично-одушевленных существительных с суффиксами *-тел(ь), -анин(ъ)* (усвоенными из старославянского языка) и *-ник(ъ), -ец(ъ)* (праславянского происхождения); словообразовательных типов с суффиксами невзрослости *-ищ(ь)* и *-ич(ь)* (с фонетическими приметами южнославянского и восточнославянского происхождения); глагольных словообразовательных типов с префиксами старославянского и русского происхождения *воз-* и *по-*, *при-* и *по-*, *съ-* и *по-*, *из-* и *отъ-*, *из-* и *вы-* и др., адъективных словообразовательных типов с суффиксами *-ов-, -ьск-, -ьн-*.

Дальнейшее развитие стилистической дифференциации в старорусский период (XV-XVII вв.), увеличение жанрового разнообразия письменных памятников старорусской эпохи и в то же время сохранение прежней жанрово-стилистической иерархии письменных текстов определяет специфику словообразовательных процессов в старорусском языке. В этот период на словообразовательную динамику с одинаковой силой влияют разнонаправленные стилистические векторы, словообразовательные подсистемы активно реагируют на "запросы" как высоких, книжных жанров, так и жанров, отражающих демократизацию письменной речи, усиливающуюся экспансию народно-разговорного языка.

Между тем стилистический "перелом", назревающий в старорусский период, стимулирует постепенное угасание продуктивности моделей, продуцирующих книжные формы; усиливается стилистическая дифференциация словообразовательных моделей; ослабевает конкуренция гетерогенных аффиксов, снижается актуальная для древнерусского периода продуктивность редупликационных моделей с редупликаторами старославянского происхождения.

В различных словообразовательных подсистемах увеличивают продуктивность словообразовательные модели, направленные на производство лексем со сниженной, народно-разговорной стилистической окраской[[1]](#footnote-1). Так, модели со старославянскими глагольными префиксами утрачивают деривационную активность, взамен этого стремительно наращивают продуктивность модели с русскими приставками *вы-, на-, за-* и особенно *по-*. Приставка *по-* развивает чрезвычайную активность в качестве вторичной, вытесняя прежние, старославянского происхождения, префиксы-редупликаторы, иногда и при одних и тех же основах. Ср.: др.-русск. съ-по-слhдствовати и ст.-русск. по-по-слhдствовати; др.-русск. прh-у-крhпити, прh-у-множитися и ст.-русск. по-у-крhпити, по-у-множитися; др.-русск. про-из-волити и ст.-русск. по-из-волити.

Новым стилистическим тенденциям письменной речи, усилению в ней народно-разговорного начала соответствуют формирующиеся в различных семантических классах модели с суффиксом *-к-*. Суффикс *-к-* начинает использоваться в роли специфического форманта разговорности, дооформляющего суффиксально-производные основы: брызга-л-о - брызга-л-к-а, крап-ин-а - крап-ин-к-а, дяд-ин-а - дяд-ин-к-а ('жена дяди').

Пожалуй, наиболее ярким результатом и свидетельством демократизации письменной речи становится интенсивное проникновение в письменность деминутивных производных. Бурное структурно-семантическое развитие деминутивной подсистемы отвечало новым стилистическим потребностям, насыщая речевые произведения и лексическую систему яркими эмоционально-экспрессивными языковыми средствами.

Развитие функциональной парадигмы русского языка в новое время характеризуется взаимодействием различных страт. Это взаимодействие выражается не только в экспансии норм литературного языка в другие языковые образования (диалекты, просторечие), но и в обратном влиянии - проникновении в литературную речь просторечных, диалектных, жаргонных элементов [см., напр.: Баранникова 1974а]. Особенно интенсивным становится этот процесс к середине XIX в. в связи с формированием в составе русского литературного языка особых компонентов - разговорной речи и разговорного стиля (об их формировании см.: [Баранникова 1970; 1974б]), с изменением функций просторечия, которое "из явле­ния чисто языкового превратилось и в явление стилевое" [Баранникова 1974а: 18].

На протяжении XIX-XX вв. арсенал словообразовательных моделей активно пополняется за счет моделей, "работающих" на производство стилистически сниженной, экспрессивной лексики. Так, в группах конкретно-предметных и лично-одушевленных существительных значительную продуктивность развивают модели с вторичным суффиксом *-к-*, отмеченные уже в письменности старорусского периода. Высокая регулярность вторичного форманта *-к-* со стилистическим значением разговорности ведет к сложению устойчивых морфемных комплексов и формированию новых формантов *-лк(а), -ушк(а), -ашк(а), -инк(а)* и др. (ср.: ***черпалка, мялка, завалюшка, гнилушка, хохотушка, милашка, горошинка, градинка***).

Сила стилистического фактора, воздействующего на словообразовательный процесс, проявляется не только в смене словообразовательных моделей, затухании одних и росте продуктивности других словопроизводственных образцов, но и в стилистической переориентации прежних словообразовательных моделей и их производных. Ср. рассуждение Л.И. Баранниковой о судьбе церковнославянских элементов в период формирования русского литературного языка, основой которого "становятся собственно русские (в прошлом восточнославянские) элементы": "элементы церковнославянские (старославянские) не просто отбрасываются, а трансформируются, перерабатываются и в измененном виде вливаются в новые функционально-стилевые нормы" [Баранникова 1974б: ].

Подобная трансформация произошла, например, с именами на *-ствование* (***напутствование, начальствование, разглагольствование*** и под.). Если в старорусский период имена на *-ствование*, как и имена на *-ство/-ствие*, были принадлежностью высокого стиля (ср.: Потомъ царь съ поhзжаны ходитъ къ патриарху, и патриархъ его благословляетъ и поздравляетъ, и отъ патриарха ходитъ царь по церквамъ своимъ и молебствует, а по молебствовании прикладывается къ образомъ. Котош., 12. 1667 г.), то в современном русском языке существительные на *-ствование* функционируют как окказиональные экспрессивные образования (ср.: *Ему - непоседливому и живому - шибко нравилось*  *такое хозяйствование, когда весь хутор был в движении, в делах, в озабоченной суете*. Шол. *Начались их совместные странствования по городу, охваченному беспорядками.* Кат.).

Стилистическую переориентацию претерпевают и немногочисленные в современном русском языке имена на *-ствие*, которые, как отмечает, Г.А. Николаев, употребляются не только "как средство стилизации церковной, архаической речи", но и "в прямо противоположной функции - как средство стилизации народной речи", ср.: *Недоля с восхищением крутил головой; "На всячину свое средствие"*. Пауст. [Николаев 1970: 109].

Тенденция к усилению "разговорности" в русском национальном дискурсе (во всех коммуникативных сферах) стала условием стилистической переориентации и других словообразовательных моделей. Например, на базе моделей деминутивного и глагольно-префиксального словопроизводства возникает новый тип словообразовательной модификации, обозначаемый в грамматиках как "стилистическая модификация". Производные этих моделей отличаются от своих производящих не уменьшительно-оценочными или акционсартными модификационными значениями, а только лишь стилистической сниженностью, ср.: ***печенка*** (< ***печень***), ***печка*** (< ***печь***), ***тесемка*** (< ***тесьма***), ***щебенка*** (< ***щебень***), ***попризабыть*** (< ***призабыть***), ***позабросить*** (< ***забросить***). Усиление стилистической составляющей в дискурсивных функциях русских деминутивов и двупрефиксальных глаголов отмечено многими исследователями [см., напр.: Виноградова 1984; Рудник-Карват 1998; Ройзензон 1970].

Таким образом, стилистический фактор, стилистические предпочтения в письменном и устном дискурсе различных социально-исторических эпох, играет значительную роль в эволюции словообразовательных моделей.

Литература:

*Баранникова Л.И.* О вариантных единицах диалектных систем // Проблемы истории и диалектологии славянских языков. М., 1970.

*Баранникова Л.И.* Просторечие как особый социальный компонент языка // Язык и общество. Вып. 3. Саратов, 1974а.

*Баранникова Л.И.* К вопросу о развитии функционально-стилевого многообразия языка. Статья вторая // Вопросы стилистики. Вып. 7. Саратов, 1974б.

*Виноградов В.В.* К истории лексики русского литературного языка // Русская речь. Л., 1927. Вып.1.

*Виноградова В.Н*. Стилистический аспект русского словообразования. М., 1984.

*Гинзбург Е.Л.* Словообразование и синтаксис. М., 1979.

*Кадькалов Ю.Г.* Словообразовательная декорреляция отвлеченных имен существительных на -ие, -ье в истории русского языка // Исследования по историческому словообразованию. М., 1994.

*Николаев Г.А.* Имена существительные с суффиксом -ствие в современном русском языке // Учен. зап. Казан. пед. ин-та. 1970. Вып. 77. Сб. 6.

*Николаев Г.А.* Формы именного словообразования в древнерусских тек­стах // История русского языка. Лексикология и грамматика. Казань, 1991.

*Ножкина-Елина Э.М.* К вопросу о продуктивности суффикса -ьство в древнерусском языке // Учен. зап. Сарат. ун-та. 1959. Т. 67.

*Ройзензон Л.И.* Славянская глагольная полипрефиксация. Автореф…. докт. филол. наук., Минск, 1970.

*Рудник-Карват З.* О функциях уменьшительных и увеличительных существительных в тексте // Лики языка. М., 1998.

1. Понятно, что, имея возможность наблюдать исключительно за письменными памятниками, мы не можем судить о степени новизны подобных моделей, однако сам факт их проникновения в письменность, несомненно, свидетельствует об их продуктивности и способствует ее увеличению. [↑](#footnote-ref-1)